



 EN HELMET

 PL KASK

 DE HELM

 FR CASQUE

 CZ HELMA

 SK PRILBA

 HU SISAK

 IT CASCO

 ES CASCO



**MANUAL | INSTRUKCJA | HANDBUCH | INSTRUCTIONS | NÁVOD
| POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA | ÚTMUTATÓ | MANUALE D'USO |
MANUAL DE USUARIO**

EN 3-4

PL 5-7

DE 7-9

FR 9-11

CZ 11-13

SK 13-15

HU 15-17

IT 17-19

ES 19-21

www.momi.store

Dear Customer,

Thank you very much for purchasing the MoMi MIMI helmet. We hope that the purchased product meets your expectations.

In the interest of children's safety, please read the operating instructions carefully and follow its recommendations in order to use the product safely. The person performing the assembly must be an adult who will use all the components of the product in accordance with the instructions for use and their intended use in order to prevent injuries to the child.

IMPORTANT:

Remember to remove and throw away all the packaging elements that were attached to the product, so that they do not remain within the reach of a child (e.g. cardboard elements, plastic films, etc.). This could cause a risk of harm, e.g. choking on the child, suffocation for the child. We recommend that you keep this manual for future reference, to read, if necessary, what to do in the event of an emergency or for proper maintenance.

PLEASE NOTE:

Drawings and photos are for reference only. The actual appearance of the product may differ from the visualization in the manual

WARRANTY:

The manufacturer gives a 2-year warranty for the product.

WARRANTY EXCLUSIONS AND LIMITATIONS:

We are responsible for the quality of our products. Our warranty does not include damages caused by improper use of the product or mechanical damages.

TAKE CARE OF THE ENVIRONMENT:

When you stop using the product, please dispose of it at an appropriate facility in accordance with local laws.

IMPORTANT! PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE SAFETY NOTES AND PRECAUTIONS WARNING!

WARNINGS!:

- Keep in mind that no helmet can protect the wearer from all possible blows and injuries.
- The helmet is designed and manufactured to be held in place by a chin strap.
- For a helmet to be effective, wear it correctly and adjust it first. To check that the helmet fits correctly, place the helmet over your head and adjust. Fasten the mount securely. Grab the helmet and try to spin it forward and backward. A correctly fitted helmet should lie comfortably on the head and should not move forward, so as not to obstruct the field of vision, and should not move backwards, as then it will not cover the forehead.

- It is recommended to choose the helmet with the largest coverage of the wearer's head and comfortable to wear.
- It is forbidden to attach additional elements to the helmet, apart from those recommended by the manufacturer.
- The helmet is designed to absorb impacts by partially destroying the shell and lining. The damage may not be visible. Therefore, after a heavy impact, the helmet should be destroyed and replaced with a new one, even if it does not appear to be damaged.
- The use of substances such as crude oil, petroleum products, cleaning agents, paints, adhesives, etc. may damage the helmet and make it fit in a way that is not visible to the user.
- This helmet is not suitable for extreme, jumping or high speed riding.
- The helmet has a limited lifetime and must be replaced when it becomes visibly worn.
- The helmet is not intended for use by children who climb or engage in other activities where there is a risk of suspension or suffocation if the child becomes trapped while wearing the helmet.
- This ticket is only for cyclists, skateboarders or roller skaters,
- It is not allowed to remove original parts of the helmet, except those recommended by the manufacturer. It is not allowed to modify the helmet in any way and do not make repairs on your own.

CORRECT ADJUSTMENT OF THE HELMET:

To adjust, unfasten the adjustment system, then put the helmet on your head and fasten the adjustment system, while adjusting the circumference, using the knob on the back of the helmet. To make sure the helmet is on correctly, shake your head slightly, the helmet should not move.

The buckles at the junction of the straps should be adjusted so that the straps are in a Y-shape under the ear without overlapping the ear on any side. The strap should be under the chin, near the throat. The buckle should not be level with the jaw.

The strap attachment must fit properly, and must not be too tight or too loose. The fit is correct when the helmet is on the forehead, about 2 cm above the eyebrow line, and does not change position when moving the head.

NOTE:

When the helmet is buckled it should not be possible to remove it from the head. Take care of the environment: At the end of its useful life, the product should be disposed of in accordance with local laws.

PRODUCT MAINTENANCE:

It is recommended to clean the helmet with water and a mild soap solution, using a soft cloth or sponge. Store in a dry place.

Thank you for reading the manual. Please keep it for future reference.

Szanowny Kliencie,

bardzo dziękujemy za zakup MoMi MIMI. Mamy nadzieję, że zakupiony produkt spełnia Twoje oczekiwania.

W przypadku dodatkowych pytań zapraszamy do kontaktu za pośrednictwem strony internetowej www.momi.store

W trosce o bezpieczeństwo dzieci prosimy o precyzyjne zapoznanie się z instrukcją obsługi oraz o stosowanie się do jej zaleceń, w celu bezpiecznego korzystania z produktu. Obowiązkowo osobą dokonującą montażu musi być osoba dorosła, która wykorzysta wszystkie elementy składowe produktu zgodnie z instrukcją obsługi i ich przeznaczeniem aby nie dopuścić do obrażeń dziecka.

WAŻNE:

Pamiętaj by usunąć i wyrzucić wszystkie elementy opakowania, które były załączone do produktu, tak aby nie pozostały w zasięgu dziecka (m.in. elementy kartonu, plastikowe folie itp.). Mogłoby to spowodować ryzyko krzywdy, np. zadławienie dziecka, uduszenie dziecka. Instrukcję zaleca się do zachowania na przyszłość aby w razie konieczności przeczytać jak postępować w razie zagrożenia bądź odpowiedniej konserwacji.

PAMIĘTAJ:

Rysunki i zdjęcia mają wyłącznie charakter poglądowy. Rzeczywisty wygląd produktu może się różnić od wizualizacji w instrukcji.

GWARANCJA:

Producent udziela 2 letniej gwarancji na produkt.

WYŁĄCZENIA I OGRANICZENIA GWARANCJI:

Jesteśmy odpowiedzialni za jakość naszych produktów. Nasza gwarancja nie obejmuje wad i uszkodzeń związanych z nieprawidłowym użytkowaniem produktu lub uszkodzeń mechanicznych.

DBAJ O ŚRODOWISKO:

Gdy przestaniesz korzystać z produktu prosimy o jego utylizację do odpowiedniego obiektu zgodnie z lokalną ustawą

**WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE
UWAGI BEZPIECZEŃSTWA I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI.
OSTRZEŻENIA:**

- Miej na uwadze, że żaden kask nie może ochronić osoby noszącej go przed wszystkimi możliwymi uderzeniami i urazami.
- Kask zaprojektowano i wykonano tak, by był utrzymywany na miejscu przez pasek wkładany pod brodę.
- Aby kask był skuteczny, należy go prawidłowo nosić a wcześniej dopasować. Aby sprawdzić, czy kask jest prawidłowo dopasowany, załóż go na głowę i wykonaj regulację. Zapnij dokładnie mocowanie. Chwyć kas i spróbuj go obrócić do przodu i do tyłu. Prawidłowo dopasowany kask powinien wygodnie leżeć na głowie i nie powinien przesuwać się do przodu, aby nie zasłaniać pola widzenia oraz nie powinien przesuwać się do tyłu, gdyż wtedy nie osłoni czoła.
- Zaleca się wybrać kask o największym obszarze pokrycia głowy użytkownika oraz wygodny w noszeniu.
- Zabrania się mocować do kasku dodatkowe elementy poza zalecanymi przez producenta.
- Kask został stworzony tak, aby absorbować uderzenia poprzez częściowe zniszczenie skorupy i okładziny. Uszkodzenie może nie być widoczne. Dlatego, po silnym uderzeniu, kask należy zniszczyć i wymienić na nowy, nawet jeśli nie wydaje się być uszkodzony.
- Zastosowanie substancji, takich jak: ropa naftowa, produkty pochodne ropy naftowej, środki czyszczące, farby, kleje itp. mogą doprowadzić do uszkodzenia kasku i jego przydatności w sposób, który nie jest widoczny dla użytkownika.
- Ten kask nie jest odpowiedni do stosowania podczas jazdy ekstremalnej, ze skokami lub z dużą prędkością.
- Kask ma ograniczony czas eksploatacji i trzeba go wymienić na nowy, gdy zaczną być widoczne wyraźne ślady jego zużycia.
- Kask nie jest przeznaczony dla dzieci, które wspinają się, lub wykonują inne czynności, przy których istnieje ryzyko zawieszenia się lub uduszenia, gdy dziecko zaklinuje się nosząc kask.
- Ten kask przeznaczony jest tylko dla rowerzystów, deskorolkarzy lub rolkarzy.
- Nie wolno usuwać oryginalnych elementów kasku, poza tymi, które są rekomendowane przez producenta. Nie wolno w żaden sposób modyfikować kasku i dokonywać napraw na własną rękę.

PRAWIDŁOWA REGULACJA KASKU:

W celu regulacji, należy odpiąć system regulacji, następnie założyć kask na głowę i zapiąć system regulacji, jednocześnie odpowiednio dopasowując obwód, pokrętlęm z tyłu kasku. Aby upewnić się, że kask został prawidłowo założony, należy lekko potrząsnąć głową, kask nie powinien się ruszać.

Sprzączki na skrzyżowaniu pasków należy dopasować tak, aby paski układały się w kształt litery „Y” pod uchem, nie nachodząc na ucho z żadnej strony.

Pasek powinien znajdować się pod podbródkiem, w pobliżu gardła. Sprzączka nie powinna znajdować się na wysokości szczęki. Zamocowanie paska musi być odpowiednio dopasowane, nie może być ani zbyt mocne, ani zbyt luźne. Zamocowanie jest prawidłowe gdy kask znajduje się na czole, ok 2 cm powyżej linii brwi, oraz nie zmienia swojego ułożenia podczas ruszania głową.

UWAGA:

Kiedy kask jest zapięty, jego zdjęcie z głowy powinno być niemożliwe.

KONSERWACJA PRODUKTU:

Zaleca się czyścić kask wodą z delikatnym roztworem mydła, za pomocą miękkiej ściereczki lub gąbki. Przechowywać w suchym miejscu.

Dziękujemy za przeczytanie instrukcji z uwagą. Prosimy o jej zachowanie.

DE

Sehr geehrte Kundin/geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf des MoMi MIMI Helm. Wir hoffen, dass das gekaufte Produkt Ihren Anforderungen gerecht wird.

Lesen Sie zur Sicherheit von Kindern die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch und befolgen Sie die Empfehlungen, um das Produkt sicher zu verwenden. Die Person, die die Montage durchführt, muss ein Erwachsener sein, der alle Komponenten des Produkts gemäß der Bedienungsanleitung und ihrem Verwendungszweck verwendet, um Verletzungen zu vermeiden.

WICHTIG:

Entfernen und entsorgen Sie immer alle Elemente der Verpackung, Folien, Schutzelemente im Kartoninneren, andere Kunststoffelemente und Komponenten, die nicht für die Verwendung durch ein Kind zugelassen sind. Das Kind darf keinen Zugang zu Elementen der Verpackung und Kunststofffolien haben, da dadurch das Kind gewürgt werden kann oder ersticken kann. Es wird empfohlen, diese Anleitung zur späteren Bezugnahme aufzubewahren, um gegebenenfalls zu lesen, was im Notfall zu tun ist, und eine ordnungsgemäße Wartung durchzuführen.

DENKEN SIE DARAN:

Die Bilder in dieser Anleitung veranschaulichen die allgemeine Verwendung des Produkts und dienen nur als Referenz. Das tatsächliche Erscheinungsbild des Produkts und seiner Elemente kann geringfügig vom tatsächlichen Zustand abweichen.

GARANTIE:

Der Hersteller gewährt 2 Jahre Garantie auf das Produkt.

GARANTIEAUSSCHLÜSSE UND EINSCHRÄNKUNGEN:

Wir sind für die Qualität unserer Produkte verantwortlich. Unsere Garantie deckt keine Mängel und Schäden ab, die auf unsachgemäße Verwendung des Produkts oder mechanische Schäden zurückzuführen sind.

KÜMMERN SIE SICH UM DIE UMWELT:

Wenn Sie das Produkt nicht mehr verwenden, entsorgen Sie es bitte in einer geeigneten Einrichtung gemäß den örtlichen Gesetzen.

WICHTIG! LESEN SIE ES SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE ES FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME AUF WARNUNG.

WARNUNGEN!:

- Beachten Sie, dass kein Helm den Träger vor allen möglichen Schlägen und Verletzungen schützen kann.
- Der Helm ist so entworfen und hergestellt, dass er an seiner Stelle von einem Gurtband gehalten wird.
- Damit ein Helm effektiv ist, muss er richtig getragen und zuerst eingestellt werden. Um zu überprüfen, ob der Helm richtig sitzt, setzen Sie ihn auf Ihren Kopf auf und passen Sie ihn an. Schnallen Sie sorgfältig die Befestigung zu. Greifen Sie Ihren Helm und versuchen Sie, ihn hin und her zu drehen. Ein richtig angepasster Helm sollte bequem auf dem Kopf sitzen und sich vorwärts nicht bewegen, um das Sichtfeld nicht zu behindern, und sollte sich rückwärts auch nicht bewegen, da er dann die Stirn nicht bedeckt.
- Es wird empfohlen, einen Helm zu wählen, der die größte Kopfbedeckung des Benutzers und den angenehmen Tragekomfort bietet.
- Seien Sie beim Fahren immer vorsichtig und beurteilen Sie die Situation richtig. Befolgen Sie alle Verkehrsregeln und versuchen Sie Ihrerseits, Unfälle zu vermeiden. Stellen Sie den Helm oder seine Teile während der Fahrt nicht ein, da dies zu einem Unfall führen kann.
- Es ist verboten, zusätzliche Elemente am Helm anzubringen, außer diesen, die vom Hersteller empfohlen werden.
- Der Helm wurde entwickelt, um Stöße zu absorbieren, indem die Außenschale und das Futter teilweise zerstört werden. Die Beschädigung kann nicht sichtbar sein. Daher sollte der Helm nach einem schweren Aufprall zerstört und durch einen neuen ersetzt werden, auch wenn er nicht beschädigt erscheint.
- Die Verwendung von Stoffen wie Erdöl, Erdölprodukten, Reinigungsmitteln, Farben, Klebstoffen usw. kann den Helm und seine Anwendbarkeit auf eine Weise beschädigen, die für den Benutzer nicht sichtbar ist.
- Dieser Helm ist für Extrem- oder Hochgeschwindigkeitsfahrten mit Sprüngen nicht geeignet.
- Der Helm hat eine begrenzte Lebensdauer und muss ersetzt werden, wenn merkliche Gebrauchsspuren sichtbar werden.
- Der Helm ist nicht für Kinder vorgesehen, die klettern oder andere Aktivitäten ausüben, bei denen Risiko besteht, sich zu strangulieren/hängen zu bleiben, falls sich das Kind mit dem Helm verfängt.
- Dieser Helm ist nur für Radfahrer, Skateboarder oder Rollschuhfahrer geeignet.
- Es ist nicht gestattet, Originalteile des Helms zu entfernen, außer diesen, die vom Hersteller empfohlen werden. Es ist nicht gestattet, den Helm in irgendeiner Weise zu modifizieren und Reparaturen nicht selbst durchzuführen.

RICHTIGE EINSTELLUNG DES HELMS:

Zum Einstellen lösen Sie das Größenverstellungssystem, setzen Sie den Helm auf Ihren Kopf und schnallen Sie das Größenverstellungssystem, indem Sie den Umfang gleichzeitig richtig einstellen. Um sicherzustellen,

dass der Helm richtig sitzt, schütteln Sie leicht den Kopf und der Helm sollte sich nicht bewegen.

Die Gurtverteiler am Schnittpunkt der Gurtbänder sollten so eingestellt werden, dass die Gurtbänder unter dem Ohr eine „Y“-Form haben, ohne das Ohr auf irgendeiner Seite zu bedecken.

Das Gurtband sollte sich unter dem Kinn in der Nähe des Halses befinden. Die Schnalle sollte sich auf Höhe der Backe nicht befinden. Die Befestigung des Gurtbands muss angemessen angepasst werden, sie kann weder zu stark noch zu locker sein. Die Befestigung ist richtig, wenn der Helm auf der Stirn etwa 2 cm über Ihren Augenbrauen abschließt und beim Bewegen des Kopfes nicht seine Position ändert.

ACHTUNG:

Wenn der Helm befestigt ist, sollte es nicht möglich sein, ihn vom Kopf zu entfernen.

PRODUKTWARTUNG:

Es wird empfohlen, mit Wasser und einer milden Seifenlösung mit einem weichen Tuch oder Schwamm zu reinigen. An einem trockenen Ort lagern.

Vielen Dank, dass Sie diese Anleitung sorgfältig gelesen haben. Bitte bewahren Sie sie auf.

FR

Cher Client,

Merci d'avoir acheté MoMi MIMI. Nous espérons que le produit répond à vos attentes.

Pour la sécurité des enfants, veuillez lire attentivement ce manuel et suivre ses instructions pour utiliser le produit en toute sécurité. La personne qui effectue l'installation doit obligatoirement être un adulte qui utilisera tous les composants du produit conformément au manuel et conformément à l'utilisation prévue du vélo afin d'éviter toute blessure.

ATTENTION:

Retirez et mettez au rebut tous les matériaux d'emballage : des films, des éléments de protection à l'intérieur du carton, des autres pièces et composants en plastique qui ne sont pas un produit approuvé pour être utilisé par un enfant. L'enfant ne doit avoir accès à aucune partie de l'emballage et des films plastiques – cela peut entraîner un risque d'étouffement ou de suffocation. Il est recommandé de garder ce manuel pour référence future afin de savoir l'entretien approprié et de pouvoir lire la marche à suivre en cas de danger.

SOUVENEZ-VOUS:

Les dessins de ce manuel illustrent l'utilisation générale du produit et ne sont donnés qu'à titre d'exemple. L'aspect réel du produit et de ses composants peut différer légèrement de l'état réel.

GARANTIE:

Le fabricant offre une garantie de 2 ans sur le produit.

EXCLUSIONS ET LIMITATIONS DE GARANTIE:

Nous sommes responsables de la qualité de nos produits. Notre garantie ne couvre pas les défauts et les dommages dus à une utilisation inappropriée du produit ou à des dommages mécaniques.

PENSEZ À L'ENVIRONNEMENT :

Quand vous aurez fini d'utiliser le produit, nous vous prions de l'éliminer dans un point de collecte approprié, conformément aux réglementations locales. La manière correcte d'éliminer et de recycler les déchets peut être obtenue auprès des représentants et des administrateurs immobiliers, de l'administration locale et des autorités locales

IMPORTANT! GARDEZ CE MANUEL AFIN DE POUVOIR L'UTILISER SI BESOIN. AVERTISSEMENTS!:

- Gardez à l'esprit qu'aucun casque ne peut protéger son porteur de tous les impacts et blessures possibles.
- Le casque est conçu et fabriqué de manière à être maintenu en place par une sangle placée sous le menton.
- Pour qu'un casque soit efficace, il doit être porté correctement et ajusté au préalable. Pour vérifier que le casque est bien ajusté, mettez-le sur votre tête et procédez à un ajustement. Fixez soigneusement l'attache. Saisissez le casque et essayez de le faire pivoter vers l'avant et vers l'arrière. Un casque bien ajusté doit reposer confortablement sur la tête et ne doit pas bouger vers l'avant pour ne pas obstruer le champ de vision et ne doit pas bouger vers l'arrière, car ainsi, il ne protégera pas le front.
- Il est conseillé de choisir un casque qui couvre la plus grande surface possible de la tête de l'utilisateur et qui soit confortable à porter.
- Dans la circulation, il est toujours important d'être prudent et de faire preuve de discernement. Respectez toutes les règles de circulation et, de votre côté, essayez d'éviter les accidents. Ne réglez pas le casque ou ses composants pendant la conduite, car cela pourrait entraîner un accident.
- Il est interdit de fixer au casque des éléments supplémentaires autres que ceux recommandés par le fabricant.
- Le casque est conçu pour absorber les chocs en détruisant partiellement la coque et la doublure. Les dommages peuvent ne pas être visibles. Par conséquent, après un choc violent, le casque doit être détruit et remplacé par un nouveau, même s'il ne semble pas endommagé.
- L'utilisation de substances telles que le pétrole, les dérivés du pétrole, les produits de nettoyage, les peintures, les adhésifs, etc. peut endommager le casque et son utilité d'une manière qui n'est pas visible pour l'utilisateur.
- Ce casque n'est pas adapté à une utilisation dans des conditions extrêmes, avec des sauts ou à grande vitesse.
- Un casque a une durée de vie limitée et doit être remplacé par un nouveau lorsqu'il commence à montrer des signes évidents d'usure.

- Le casque n'est pas destiné aux enfants qui font de l'escalade ou d'autres activités où il y a un risque de suspension ou d'étouffement si l'enfant s'accroche en portant le casque.
- Ce casque est destiné uniquement aux cyclistes, skateurs ou rollers.
- Ne retirez pas les éléments originaux du casque, sauf ceux autorisés par le fabricant. Ne modifiez pas le casque de quelque manière que ce soit et ne le réparez pas vous-même.

L'AJUSTEMENT CORRECT DU CASQUE:

Pour régler, dévissez le système de réglage, puis mettez le casque sur votre tête et fixez le système de réglage, tout en réglant correctement la circonférence, à l'aide de la molette située à l'arrière du casque. Pour vérifier que le casque est correctement ajusté, secouez légèrement la tête, le casque ne doit pas bouger. Les boucles situées à l'intersection des sangles doivent être réglées de manière que les sangles forment un « Y » sous l'oreille, sans chevaucher l'oreille d'un côté ou de l'autre. La sangle doit être placée sous le menton, près de la gorge. La boucle ne doit pas se trouver à hauteur de la mâchoire. L'attache de la sangle doit être correctement réglée, ni trop serrée, ni trop lâche. L'ajustement est correct lorsque le casque est posé sur le front, à environ 2 cm au-dessus de la ligne des sourcils, et ne change pas de position lorsque vous bougez la tête.

ATTENTION:

Lorsque le casque est attaché, il doit être impossible de le retirer de la tête

ENTRETIEN:

Le produit doit être nettoyé à l'aide d'un chiffon ou d'une éponge imbibée d'une solution savonneuse. Conserver dans un endroit sec.

Merci de lire attentivement les instructions. Veuillez le garder.

CZ

Vážený zákazníku,

Děkujeme vám za zakoupení MoMi MIMI. Doufáme, že zakoupený produkt splní Vaše očekávání.

V zájmu bezpečnosti dětí si prosím pozorně přečtěte návod k obsluze a dodržujte jeho doporučení, abyste mohli výrobek bezpečně používat. Osoba provádějící montáž musí být dospělá osoba, která bude používat všechny součásti výrobku v souladu s návodem k použití a jejich zamýšleným použitím, aby nedošlo ke zranění dítěte.

DŮLEŽITÉ:

Nezapomeňte odstranit a vyhodit všechny obalové prvky, které byly připevněny k výrobku, aby nezůstaly v dosahu dítěte (např. kartonové prvky, plastové fólie atd.). To by mohlo způsobit nebezpečí poškození, např. zadušení dítětem, udušení dítěte. Doporučujeme, abyste si tento návod uschovali pro budoucí

použití, abyste si v případě potřeby přečetli, co dělat v případě nouze nebo pro správnou údržbu.

UPOZORNĚNÍ:

Výkresy a fotografie jsou pouze orientační. Skutečný vzhled produktu se může lišit od nákresu v návodu.

ZÁRUKA:

Výrobce poskytuje záruku 2 roky na výrobek.

VYLOUČENÍ A OMEZENÍ ZÁRUKY:

Jsme zodpovědní za kvalitu našich produktů. Naše záruka se nevztahuje na vady a poškození související s nesprávným používáním výrobku nebo mechanickým poškozením.

STAREJTE SE O ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ:

Když svůj produkt MoMi přestanete používat, zlikvidujte jej ve vhodném zařízení v souladu s místními zákony.

DŮLEŽITÉ! PROSÍM, ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ. VAROVÁNÍ!

- Mějte na paměti, že žádná přilba nemůže uživatele ochránit před všemi možnými údery a zraněními.
- Přilba je navržena a vyrobena tak, aby ji na místě držel pásek pod bradou.
- Aby byla přilba účinná, noste ji správně a nejprve ji nastavte. Chcete-li zkontrolovat, zda přilba správně sedí, nasadte si přilbu na hlavu a nastavte ji. Pevně upevněte popruh. Uchopte helmu a zkoušejte točit kolečkem tak, aby helma byla správně usazena na hlavě. Správně nasazená přilba by měla na hlavě pohodlně sedět a neměla by se pohybovat dopředu, aby nepřekážela ve výhledu, a neměla by se pohybovat dozadu, protože pak nezakrývá čelo.
- Doporučuje se zvolit přilbu s co největším pokrytím hlavy uživatele a pohodlnou při nošení.
- Při jízdě vždy dbejte zvýšené opatrnosti a řádně vyhodnocujte situaci. Dodržujte všechny dopravní předpisy a ze své strany se snažte předcházet nehodám. Během jízdy přilbu ani její součásti neupravujte, protože to může způsobit nehodu.
- Je zakázáno připevňovat na přilbu další prvky, kromě těch, které jsou doporučeny výrobcem.
- Přilba je navržena tak, aby tlumila nárazy částečným zničením skořepiny a výstelky. Poškození nemusí být viditelné. Po silném nárazu by proto měla být přilba vyhozena a nahrazena novou, i když se nezdá být poškozená.
- Používání látek, jako je ropa, ropné produkty, čisticí prostředky, barvy, lepidla atd, může přilbu poškodit a způsobit, že se přilba přizpůsobí způsobem, který není pro uživatele viditelný.
- Tato přilba není vhodná pro extrémní, skokovou nebo vysokorychlostní jízdu.
- Přilba má omezenou životnost a musí být vyměněna, jakmile se viditelně opotřebuje.
- Přilba není určena pro použití dětmi, které lezou nebo se věnují jiným činnostem, při nichž dochází k hrozcímu nebezpečí zavěšení nebo udušení, pokud se dítě při nošení přilby zachytí.
- Tato helma je určena pouze pro cyklisty, skateboardisty nebo bruslaře.
- Není dovoleno odstraňovat originální části přilby, kromě těch, které jsou doporučené výrobcem. Není dovoleno přilbu jakkoliv upravovat a provádět opravy svépomocí.

SPRÁVNÉ NASTAVENÍ PŘILBY:

Pro seřízení odepněte sponu, poté si nasadte přilbu na hlavu a seřizovací systém zapněte a zároveň nastavte obvod pomocí kolečka na zadní straně přilby. Abyste se ujistili, že je přilba správně nasazena, mírně zatřeste hlavou, přilba by se neměla pohybovat.

Přezky u spojujů řemínků by měly být nastaveny tak, aby řemínky byly ve tvaru písmene Y pod uchem, aniž by na kterékoliv straně překrývaly ucho.

Řemínek by měl být pod bradou, blízko krku. Přezka by neměla být v úrovni čelisti.

Upevnění řemínku musí správně sedět a nesmí být ani příliš těsné, ani příliš volné. Správné uchycení je tehdy, když přilba je na čele, asi 2 cm nad linií obočí a nemění svou polohu, když pohnete hlavou.

POZNÁMKA:

Když je přilba zapnutá, nemělo by být možné ji z hlavy sundat.

ÚDRŽBA VÝROBKU:

Přilbu se doporučuje čistit vodou s jemným mýdlovým roztokem pomocí měkkého hadříku nebo houbičky. Skladujte na suchém místě.

Distributor:

C.P.A. CZECH s.r.o.
U Panasonicu 376
530 06 Pardubice
www.cpa.cz, kontakt: cpa@cpa.cz

Děkujeme, že jste si přečetli návod k použití. Uschovejte si jej prosím pro budoucí použití.

SK

Vážený zákazník,

Ďakujeme, že ste si vybrali MoMi MIMI. Sme presvedčení, že tento výrobok splní vaše očakávania.

Aby ste zabezpečili náležitú bezpečnosť detí, dôkladne sa oboznámte s používateľskou príručkou, a dodržiavajte všetky pokyny a odporúčania, ktoré sú v nej uvedené, aby bolo používanie výrobku vždy bezpečné. Výrobok môže zmontovať výhradne iba dospelá osoba, ktorá musí použiť všetky diely (prvky) výrobku, v súlade s návodom na montáž, ako aj v súlade s ich určením, aby pri montáži a používaní

výrobku nedošlo k úrazu či nehode.

DÔLEŽITÉ:

Vždy zabezpečte a náležitým spôsobom odstráňte všetky balenia, obalové prvky, fólie, zabezpečenia vo vnútri kartónu, iné plastové prvky, ako aj prvky, ktoré nie sú určené na používanie deťmi. Dieťa nesmie mať prístup k žiadnemu obalovému prvku či plastovej fólii, keďže môže dôjsť k zabehnutiu či až k zaduseniu. Odporúčame, aby ste túto príručku uschovali, aby ste si ju v budúcnosti mohli prečítať a dozvedieť sa, ako postupovať v prípade nebezpečenstva alebo ako vykonať náležitú údržbu.

NEZABÚDAJTE:

Obrázky, ktoré sú uvedené v tejto príručke, predstavujú všeobecné použitie výrobku, a sú výhradne iba názorné. Vzhľad výrobku a jeho komponentov uvedený v príručke sa môže líšiť od skutočného.

ZÁRUKA:

Výrobca poskytuje 2-ročnú záruku na výrobok.

VYLÚČENIA A OBMEDZENIA ZÁRUKY:

Zodpovedáme za kvalitu našich výrobkov. Naša záruka sa však nevzťahuje na chyby a poškodenia spôsobené nesprávnym používaním výrobku alebo následkom mechanických poškodení.

STAROSTLIVOSŤ O ŽIVOTNÉ PROSTREDIE:

Akonáhle prestanete výrobok používať, odovzdajte ho príslušnému zariadeniu v súlade s miestnymi zákonmi.

DÔLEŽITÉ! POZORNE ČÍTAJTE A ODLOŽTE PRE BUDÚCE POUŽITIE. VAROVANIE!

- Majte na pamäti, že žiadna prilba nemôže užívateľa ochrániť pred všetkými možnými údermi a zraneniami.
- Prilba je navrhnutá a vyrobená tak, aby ju na mieste držal podbradný pásik.
- Aby bola prilba účinná, noste ju správne a najprv ju nastavte. Ak chcete skontrolovať, či prilba správne sedí, nasadte si prilbu na hlavu a nastavte ju. Pevne upevnite popruh. Uchopte helmu a skúšajte točiť kolieskom tak, aby helma bola správne usadená na hlave. Správne nasadená prilba by mala na hlave pohodlne sedieť a nemala by sa pohybovať dopredu, aby neprekážala vo výhlade, a nemala by sa pohybovať dozadu, pretože potom nezakrýva čelo.
- Odporúča sa zvoliť prilbu s čo najväčším pokrytím hlavy užívateľa a pohodlnú pri nosení.
- Pri jazde vždy dbajte na zvýšenú opatrnosť a riadne vyhodnocujte situáciu. Dodržujte všetky dopravné predpisy a zo svojej strany sa snažte predchádzať nehodám. Počas jazdy prilbu ani jej súčasti neupravujte, pretože to môže spôsobiť nehodu.
- Je zakázané pripevňovať na prilbu ďalšie prvky, okrem tých, ktoré sú odporúčané výrobcom.
- Prilba je navrhnutá tak, aby tlmila nárazy čiastočným zničením škrupiny a výstelky. Poškodenie nemusí byť viditeľné. Po silnom náraze by preto mala byť prilba zničená a nahradená novou, aj keď sa nezdá byť poškodená.
- Používanie látok, ako je ropa, ropné produkty, čistiace prostriedky, farby, lepidlá atď. môže prilbu

poškodí a spôsobí, že sa prilba prispôsobí spôsobom, ktorý nie je pre používateľa viditeľný.

- Táto prilba nie je vhodná pre extrémnu, skokovú alebo vysokorychlostnú jazdu.
- Prilba má obmedzenú životnosť a musí byť vymenená, akonáhle sa viditeľne opotrebuje.
- Prilba nie je určená na použitie deťmi, ktoré lezú alebo sa venujú iným činnostiam, pri ktorých dochádza k hroziacemu nebezpečenstvu zavesenia alebo udusenía, pokiaľ sa dieťa pri nosení prilby zachytí.
- Táto helma je určená iba pre cyklistov, skateboardistov alebo korčuliarov.
- Nie je dovolené odstraňovať originálne časti prilby, okrem tých, ktoré sú odporúčané výrobcom. Nie je dovolené prilbu akokoľvek upravovať a vykonávať opravy svojpomocne..

SPRÁVNE NASTAVENIE PRILBY:

Pre nastavenie odopnite sponu, potom si nasadíte prilbu na hlavu a nastavovací systém zapnete a zároveň nastavíte obvod pomocou kolieska na zadnej strane prilby. Aby ste sa uistili, že je prilba správne nasadená, mierne zatraste hlavou, prilba by sa nemala pohybovať.

Pracky pri spojoch remienkov by mali byť nastavené tak, aby remienky boli v tvare písmena Y pod uchom bez toho, aby na ktorejkoľvek strane prekryvali ucho.

Remienok by mal byť pod bradou, blízko krku. Pracka by nemala byť v úrovni čeluste.

Upevnenie remienka musí správne sedieť a nesmie byť ani príliš tesné, ani príliš voľné. Správne uchytenie je vtedy, keď prilba je na čele, asi 2 cm nad líniou obočia a nemení svoju polohu, keď pohnete hlavou.

POZNÁMKA:

Keď je prilba zapnutá, nemalo by byť možné ju z hlavy zložiť.

Údržba výrobku: Odporúča sa prilbu čistiť vodou s jemným mydlovým roztokom pomocou mäkkej handričky alebo špongiou. Skladujte na suchom mieste.

Distribútor:

C.P.A. CZECH s.r.o.
U Panasonicu 376
530 06 Pardubice
www.cpa.cz, kontakt: cpa@cpa.cz

Ďakujeme, že ste si prečítali pokyny. Uchovajte si ho pre budúce použitie.

HU

Tisztelt Vásárlónk!

Nagyon köszönjük, hogy a MoMi MIMI megvásárlása mellett döntött. Reméljük, hogy a megvásárolt termék eléget tesz az elvárásainak. Kérjük, hogy gyermekei biztonsága érdekében figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és a termék biztonságos használata érdekében kövesse az abban foglalt

ajánlásokat. Az összeszerelést végző személynek felnőttnek kell lennie, aki a gyermek sérülésének elkerülése érdekében a termék minden alkatrészét az utasításoknak és a rendeltetésszerű használatnak megfelelően alkalmazza.

FONTOS:

Mindig távolítsa el és dobja el minden olyan csomagolást, fóliát, a kartondobozon belüli védelmet, egyéb műanyag elemeket és alkatrészeket, amelyek nem engedélyezettek a gyermekek általi használatra. Gyermeke nem férhet hozzá a csomagolóhoz és a műanyag fóliához, mivel ez fulladáshoz vezethet. Ezt a kézikönyvet a jövőbeni használatra ajánljuk, ha szükséges, hogy elolvassa, hogyan kell eljárni veszély esetén, vagy a megfelelően karbantartani.

NE FELEJTSE EL:

A jelen kézikönyvben található rajzok a termék általános használatát szemléltetik, és csak illusztrációs célokat szolgálnak. A termék és alkatrészeinek megjelenése némileg eltérhet a tényleges állapottól.

GARANCIA:

A gyártó a termékre 2 év garanciát vállal.

SZAVATOSSÁGI KIZÁRÁSOK ÉS KORLÁTOZÁSOK:

Felelősek vagyunk termékeink minőségéért. Garanciánk nem terjed ki a termék nem rendeltetésszerű használatából vagy mechanikai sérüléséből eredő hibákra vagy károokra.

VIGYÁZNI A KÖRNYEZETRE:

Ha abbahagyja a termék használatát, kérjük, a helyi törvényeknek megfelelő megfelelő helyen dobja ki.

FONTOS. FIGYELMESEN OLVASSA EL, ÉS ŐRIZZE MEG A JÖVŐBENI FIGYELMEZTETÉS HIVATKOZÁSAKÉNT.

FIGYELMEZTETÉSEK:

- Ne feledd, hogy egyetlen sisak sem képes megvédeni a viselőjét minden lehetséges ütéstől és sérüléstől.
- A sisakot úgy tervezték és gyártották, hogy az állszíj tartsa a helyén.
- Ahhoz, hogy a sisak hatékony legyen, mindenekelőtt megfelelően kell viselni és helyesen be kell állítani. Annak ellenőrzéséhez, hogy a sisak megfelelően illeszkedik-e, helyezd a fejedre, és végezd el a beállításokat. Biztonságosan zárd be a rögzítőelemet. Fogd meg a sisakot, és próbáld meg előre-hátra elforgatni. A megfelelően felszerelt sisaknak kényelmesen kell feküdnie a fejen és nem mozoghat előre, és nem takarhatja el a látóteret, és ne mozoghat hátra se, mert akkor nem takarja el a homlokot.
- Javasoljuk, hogy olyan sisakot kerüljön kiválasztásra, amely a legnagyobb védő felületet biztosítja a felhasználó fején, és kényelmesen viselhető.
- Vezetés közben mindig körültekintően és óvatosan kell eljárni. Tartsd be az összes közlekedési szabályt, és próbáld elkerülni a baleseteket. Ne állíts a sisakon vagy annak alkatrészein vezetés közben, mert ez balesethez vezethet.
- Tilos a gyártó által ajánlottaktól eltérő kiegészítő elemeket rögzíteni a sisakhoz.

- A sisakot úgy tervezték, hogy elnyelje az ütések azáltal, hogy részlegesen roncsolódik a héja és a bélése. Előfordulhat, hogy a sérülés nem látható. Ezért erős ütközés után a sisakot meg kell semmisíteni, és újra kell cserélni, még akkor is, ha nem tűnik sérültnek.
- Az olyan anyagok használata, mint a: kőolaj, kőolajtermékek, tisztítószer, festékek, ragasztók stb., a felhasználó számára nem látható módon károsíthatja a sisakot és korlátozhatja a annak használatosságát.
- Ez a sisak nem alkalmas extrém, ugratással vagy nagy sebességgel járó közlekedésre.
- A sisak élettartama korlátozott, és ki kell cserélni egy újra, ha a kopás nyilvánvaló jelei figyelhetők meg rajta.
- A sisak nem hegymászó, vagy olyan tevékenységet folytató gyermekek számára készült, ahol fennáll a lógás vagy fulladás veszélye, ha a gyermek beszorul a sisak viselése közben.
- Ez a sisak csak kerékpárosok, gördeszkások vagy görkorcsolyázók számára készült.
- Ne távolítsd el a sisak eredeti alkatrészeit, kivéve azokat, amelyeket a gyártó engedélyezett. Tilos a sisakot bármilyen módon módosítani, illetve önállóan javítani.

HELYES SISAKBEÁLLÍTÁS:

A beállításhoz oldd ki a beállító rendszert, majd helyezd a sisakot a fejre, és blokkold a beállító rendszert, miközben megfelelően testre szabod a kerületét a sisak hátulján található gomb segítségével. A sisak helyes felhelyezésének ellenőrzéséhez enyhén rázd meg a fejed, ilyenkor a sisaknak nem szabad elmozdulnia. A hevederek találkozásánál lévő csatokat úgy kell beállítani, hogy a hevederek „Y” alakot alkossanak a fül alatt anélkül, hogy a fület bármelyik oldalon eltakarnák. A hevedernek az áll alatt, a torok közelében kell futnia. A csatnak nem szabad állkapocs magasságban tartózkodnia. A heveder rögzítését megfelelően be kell állítani, nem lehet sem túl szoros, sem túl laza. A rögzítés akkor megfelelő, ha a sisak a homlokon, kb. 2 cm-rel a szemöldökvonal felett helyezkedik el, és nem változtatja meg a helyzetét a fej mozgásakor.

FIGYELEM:

A megfelelően rögzített sisakot nem lehet levenni a fejről

KARBANTARTÁS:

Szappanos oldatba áztatott törölkendővel vagy szivaccsal tisztítsd a terméket. Tárolja száraz helyen.

Köszönjük, hogy figyelmesen elolvasta a kezelési útmutatót. Őrizze meg a jövőbeni használatra.

Gentile Cliente,

Vi ringraziamo per l'acquisto MoMI MIMI. Speriamo che il prodotto acquistato soddisfaccia le Sue aspettative.

Per la sicurezza dei bambini, vi chiediamo gentilmente di leggere attentamente il manuale d'uso e di seguire le raccomandazioni al fine di utilizzare il prodotto in modo sicuro. La persona incaricata del

IT

montaggio deve essere obbligatoriamente un adulto e dovrà utilizzare tutti gli elementi del prodotto secondo le istruzioni e la loro destinazione d'uso, al fine di evitare lesioni del bambino.

IMPORTANTE:

Rimuovere sempre e smaltire tutti gli imballaggi, le pellicole, le protezioni all'interno della scatola, gli altri elementi in plastica e gli articoli non approvati per l'uso dai bambini. Il bambino non deve avere accesso alle confezioni o alle pellicole di plastica, in quanto possono essere causa di soffocamento. Il presente manuale è consigliato per una consultazione futura, qualora sia necessario leggere come affrontare un'emergenza o effettuare una manutenzione appropriata.

NOTA BENE:

I disegni contenuti in questo manuale illustrano l'uso generale del prodotto e sono forniti solo a scopo illustrativo. L'aspetto del prodotto e dei suoi componenti può differire leggermente dallo stato reale.

GARANZIA:

Il fabbricante fornisce una garanzia di 2 anni sul prodotto.

ESCLUSIONI E LIMITAZIONI DELLA GARANZIA:

Rispondiamo della qualità dei nostri prodotti. La nostra garanzia non copre i difetti o i danni causati da un uso scorretto del prodotto o da urti meccanici.

PRENDERSI CURA DELL'AMBIENTE:

Quando si interrompe l'utilizzo del prodotto, smaltirlo presso una struttura adeguata in conformità con le leggi locali.

IMPORTANTE. LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO AVVERTENZE.

AVVERTENZE:

- Tenere presente che nessun casco è in grado di proteggere chi lo indossa da tutti i possibili impatti e lesioni.
- Il casco è progettato ed realizzato per essere tenuto in posizione da un cinturino inserito sotto il mento.
- Per rendere il casco efficace, deve essere correttamente indossato e prima regolato. Per verificare che il casco calzi bene, posizionarlo nella testa ed eseguire una regolazione. Chiudere bene il cinturino. Afferrare il casco e provare a girarlo in avanti e indietro. Un casco correttamente regolato deve calzare comodamente nella testa, non deve muoversi in avanti per non ostruire il campo visivo e non deve muoversi all'indietro, perché in tal caso non protegge la fronte.
- Si consiglia di scegliere un casco che copra il più possibile la testa di chi lo indossa e che sia comodo da indossare.
- Durante le attività, usare sempre la massima cautela e valutare adeguatamente la situazione. Rispettare tutte le regole del traffico e, da parte del ciclista, cercare di evitare incidenti. Non regolare il casco o dei suoi elementi durante la pedalata, in quanto potrebbe provocare un incidente.
- È vietato applicare al casco elementi aggiuntivi rispetto a quelli raccomandati dal produttore.
- Il casco è progettato per assorbire l'impatto distruggendo parzialmente la calotta e il rivestimento. Il

danno potrebbe non essere visibile. Pertanto, dopo un impatto forte, il casco deve essere distrutto e sostituito con uno nuovo, anche se non presenta i segni di danneggiamento.

- L'uso di sostanze come petrolio, derivati del petrolio, detersivi, vernici, adesivi, ecc. potrebbe danneggiare il casco e la sua integrità in modo non visibile all'utente.
- Questo casco non è adatto per l'uso durante la corsa estrema, con salti o ad alta velocità.
- Il casco ha una durata limitata di utilizzo e deve essere sostituito con uno nuovo quando inizia a mostrare evidenti segni di usura.
- Il casco non è destinato ai bambini che si arrampicano o che praticano altre attività in cui vi è il rischio di rimanere sospesi o soffocati se il bambino rimane incastrato mentre indossa il casco..
- Questo casco è destinato per chi pratica il ciclismo, skateboard o pattina con rollerblade.
- Non rimuovere gli elementi originali del casco se non quelli raccomandati dal produttore. Non modificare il casco in alcun modo e non effettuare riparazioni in autonomia.

REGOLAZIONE CORRETTA DEL CASCO:

Per eseguire la regolazione del casco, sganciare il sistema di regolazione, quindi indossare il casco sulla testa e chiudere il sistema di regolazione, regolando contemporaneamente la circonferenza con la manopola sul retro del casco. Per assicurarsi che il casco sia posizionato correttamente, scuotere leggermente la testa; il casco non deve muoversi. Le fibbie all'incrocio dei cinturini devono essere regolate in modo che i cinturini formino una „Y” sotto l'orecchio, senza sovrapporsi all'orecchio su entrambi i lati. Il cinturino deve essere posizionato sotto il mento, in corrispondenza della gola. La fibbia non deve essere posizionata all'altezza della mascella. Il fissaggio del cinturino deve essere regolato correttamente, né troppo stretto né troppo largo. Il casco è correttamente fissato quando si trova sulla fronte, circa 2 cm sopra l'attaccatura delle sopracciglia, e non cambia posizione durante il movimento della testa.

ATTENZIONE:

Quando il casco è chiuso, deve essere impossibile toglierlo.

MANUTENZIONE:

Pulire il prodotto con un panno o spugna con acqua insaponata. Conservare in un luogo asciutto.

Grazie per leggere attentamente il manuale d'uso. Conservatelo per riferimenti futuri.

ES

Estimado Cliente,

Muchas gracias por comprar MoMi MIMI. Esperamos que el producto cumpla con sus expectativas.

Para la seguridad de los niños, le pedimos que lea atentamente el manual de instrucciones y siga sus recomendaciones para utilizar el producto de forma segura. Es obligatorio que la persona que realice el montaje sea un adulto que utilizará todos los componentes del producto de acuerdo con el manual de

instrucciones y su uso previsto para evitar lesiones al niño

IMPORTANTE:

Siempre retire y deseche todos los envases, plásticos, protecciones del interior de la caja, otros elementos de plástico y elementos que no estén aprobados para su uso por parte de los niños. Su hijo no debe tener acceso a ninguno de los componentes del embalaje ni el plástico, ya que esto puede causar asfixia o estrangulamiento. Este manual se recomienda para referencia futura, si es necesario, para leer cómo proceder en caso de peligro o mantenimiento adecuado.

RECUERDE:

Los dibujos de este manual ilustran el uso general del producto y sirven solo para fines ilustrativos. El aspecto del producto y sus componentes pueden diferir ligeramente del estado real.

GARANTÍA: El fabricante otorga una garantía de 2 años sobre el producto.

EXCLUSIONES Y LIMITACIONES DE LA GARANTÍA:

Somos responsables de la calidad de nuestros productos. Nuestra garantía no cubre defectos o daños causados por el uso inadecuado del producto o daños mecánicos.

CUIDAR EL MEDIO AMBIENTE:

Cuando deje de usar su producto, deséchelo en una instalación adecuada de acuerdo con las leyes locales.

IMPORTANTE. LEA ATENTAMENTE EL MANUAL Y CONSÉRVELO PARA FUTURAS CONSULTAS DE ADVERTENCIA.

ADVERTENCIAS:

- Tenga en cuenta que ningún casco puede proteger al usuario de todos los impactos y lesiones posibles.
- El casco está diseñado y fabricado para sujetarse mediante una correa que se coloca bajo la barbilla.
- Para que sea eficaz, el casco debe llevarse correctamente y ajustarse de antemano. Para comprobar que el casco se ajusta correctamente, póngaselo en la cabeza y realice los ajustes necesarios. Ajústelo con cuidado. Sujete el casco e intente girarlo hacia delante y hacia atrás. Un casco correctamente ajustado debe asentarse cómodamente sobre la cabeza y no debe moverse hacia delante para no obstruir el campo de visión, ni hacia atrás para no proteger la frente.
- Es aconsejable elegir un casco con la mayor superficie de cobertura de la cabeza del usuario y que sea cómodo de llevar.
- Conduzca siempre con precaución y buen juicio. Respete todas las normas de tráfico y, por su parte, procure evitar accidentes. No ajuste el casco ni sus componentes mientras conduce, ya que podría provocar un accidente.
- No coloque en el casco nada que no esté recomendado por el fabricante.
- El casco está diseñado para absorber impactos dañando parcialmente la calota y el forro. Los daños pueden no ser visibles. Por lo tanto, tras un impacto grave, el casco debe ser destruido y sustituido por uno nuevo, aunque no parezca estar dañado.
- El uso de sustancias como petróleo, derivados del petróleo, productos de limpieza, pinturas, adhesi-

vos, etc. puede dañar el casco y su idoneidad de forma no visible para el usuario.

- Este casco no es apto para su uso en conducción extrema, saltos o alta velocidad.
- Este casco tiene una vida útil limitada y debe sustituirse cuando empiece a mostrar signos claros de desgaste.
- El casco no es adecuado para niños que escalan o realizan otras actividades en las que existe riesgo de suspensión o asfixia si el niño se queda atrapado mientras lleva puesto el casco.
- Este casco es sólo para ciclistas, patinadores o patinadores en línea.
- No desmonte los componentes originales del casco, salvo los recomendados por el fabricante. No modifique el casco de ninguna manera ni realice reparaciones por su cuenta.

AJUSTE CORRECTO DEL CASCO:

Para ajustarlo, desabroche el sistema de ajuste, luego colóquese el casco en la cabeza y abroche el sistema de ajuste, mientras ajusta la circunferencia en consecuencia, con la perilla en la parte posterior del casco. Para asegurarse de que el casco está correctamente ajustado, sacuda ligeramente la cabeza; el casco no debe moverse. Las hebillas situadas en la unión de las correas deben ajustarse de modo que éstas queden alineadas en forma de „Y” bajo la oreja, sin solapar la oreja a ambos lados. La correa debe quedar por debajo de la barbilla, cerca de la garganta. La hebilla no debe estar a la altura de la mandíbula. El ajuste de la correa debe ser ajustado, ni demasiado apretado ni demasiado flojo. El ajuste es correcto cuando el casco está sobre la frente, aproximadamente 2 cm por encima de la línea de las cejas, y no cambia de posición al mover la cabeza.

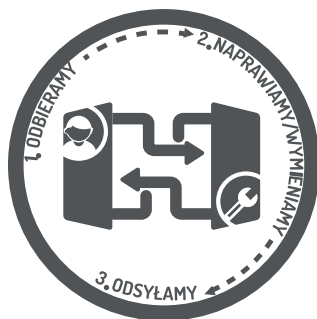
ATENCIÓN:

Cuando el casco está abrochado, debe ser imposible quitárselo de la cabeza.

MANTENIMIENTO:

El producto debe limpiarse con un paño húmedo y una solución jabonosa suave. Almacenar en un lugar seco.

Gracias por leer este manual atentamente. Guárdelo para el futuro.



DARMOWA OBSŁUGA NAPRAW REKLAMACYJNYCH

Dziękujemy za zakup produktu marki **MoMi**.

Mamy nadzieję, że produkt spełnia Twoje oczekiwania. Jeśli potrzebujesz naszego wsparcia, zgłoś swoje uwagi za pomocą formularza dostępnego na stronie: **www.momi.pl/kontakt** lub napisz wiadomość na adres email: **wsparcie@momi.pl**.

WARUNKI GWARANCJI MoMi

1. Warunki ogólne
1. Gwarancja jest udzielana, zgodnie z warunkami określonymi w niniejszym dokumencie (dalej jako: Gwarancja).
2. Gwarancja udzielana jest przez TelForceOne S.A. z siedzibą we Wrocławiu (50-428), przy ul. Krakowskiej 119, wpisanej do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla Wrocławia-Fabrycznej, VI Wydział Gospodarczy, pod numerem KRS: 0000232137, posiadająca kapitał zakładowy w wysokości 8.195.848 zł, w całości wpłacony (dalej jako: Gwarant).
3. Gwarancja udzielana jest dla wszystkich produktów marki MoMi (dalej jako: Produkt).
4. Gwarancja przysługuje każdej osobie fizycznej lub prawnej, która kupiła Produkt (dalej jako: Kupujący).
5. Gwarancja udzielana jest na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej oraz na terytorium krajów wskazanych na stronie: www.momi.pl.
6. Gwarancja udzielona jest na 2 (dwa) lata licząc od dnia kiedy produkt został Kupującemu wydany.
7. W przypadku braku zgodności Produktu z umową (stwierdzenia wady w Produkcie) Kupujący, według swojego wyboru, może dochodzić roszczeń wobec sprzedawcy z tytułu niezgodności rzeczy sprzedanej z umową lub skorzystać z uprawnień przysługujących mu na mocy niniejszej Gwarancji.
8. Gwarancja nie ma wpływu na środki ochrony prawnej przysługujące Kupującemu z tytułu braku zgodności rzeczy sprzedanej z umową ze strony sprzedawcy.

9. W celu skorzystania z uprawnień z gwarancji należy zgłosić się bezpośrednio do sprzedawcy lub do Gwaranta, korzystając z formularza dostępnego na stronie www.momi.pl/kontakt lub pisząc wiadomość na adres e-mail: wsparcie@momi.pl. Do zgłoszenia należy dołączyć dokument potwierdzający zakup (np. paragon, faktura, potwierdzenie zapłaty).
10. Sposób odbioru Produktu opisany jest w sekcji „Usługa Door-To-Door”. W przypadku samodzielnej wysyłki Produktu do Gwaranta, Gwarant pokrywa koszt najtańszego sposobu wysyłki.
11. Gwarant zapewnia, że oferowane przez niego Produkty są wolne od wad konstrukcyjnych i materiałowych, które mogłyby naruszyć ich funkcjonalność, o ile przestrzegana była instrukcja obsługi Produktu oraz Produkt był używany zgodnie z przeznaczeniem.

2. Warunki szczególne

1. W ramach Gwarancji Kupujący może żądać nieodpłatnej naprawy lub wymiany Produktu na nowy, wolny od wad.
2. W przypadku gdy nie jest możliwa wymiana Produktu na nowy wolny od wad:
 - a. Gwarant dokona naprawy Produktu,
lub
 - b. Gwarant dokona zwrotu ceny Produktu – w przypadku gdy Produkt został zakupiony bezpośrednio u Gwaranta,
lub
 - c. Gwarant wyda „protokół nienaprawialności”, który uprawnia Klienta do otrzymania zwrotu kosztów zakupu od sprzedawcy – w przypadku gdy Produkt nie został zakupiony bezpośrednio u Gwaranta.
3. W przypadku gdy nie jest możliwa naprawa Produktu:
 - a. Gwarant dokona wymiany Produktu na nowy, wolny od wad – w przypadku gdy Produkt został zakupiony bezpośrednio u Gwaranta,
lub
 - b. Gwarant dokona zwrotu ceny Produktu – w przypadku gdy Produkt został zakupiony bezpośrednio u Gwaranta,
lub
 - c. Gwarant wyda „protokół nienaprawialności”, który uprawnia Kupującego do otrzymania zwrotu kosztów zakupu od sprzedawcy – w przypadku gdy Produkt nie został zakupiony bezpośrednio u Gwaranta.
4. Naprawa lub wymiana Produktu zostanie dokonana w terminie 21 (dwadzieścia jeden) dni od dnia odebrania Produktu przez Gwaranta.
5. Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas niezbędny do importu niezbędnych części zamiennych, w każdym razie jednak o czas nie dłuższy niż 30 (trzydzieści) dni roboczych. W takim przypadku Gwarant każdorazowo powiadamia Kupującego o tym fakcie, podając nowy termin usunięcia wady.
6. Kupujący zobowiązany jest dostarczyć Produkt odpowiednio zapakowany tak, aby nie uległ on dodatkowym uszkodzeniom podczas transportu. Odpowiedzialność za uszkodzenia wynikające z niewłaściwego zapakowania Produktu lub braku odpowiedniego zabezpieczenia Produktu na czas transportu do Serwisu Gwaranta ponosi Kupujący.

7. Uszkodzenia Produktu powstałe w wyniku niewłaściwego zabezpieczenia i zapakowania produktu na czas transportu, nie są objęte Gwarancją.
 8. Gwarancja nie obejmuje:
 - a. roszczeń z tytułu parametrów technicznych Produktu, o ile są one zgodne z podanymi przez producenta w instrukcji obsługi lub innych dokumentach o charakterze normatywnym;
 - b. wad Produktu powstałych w wyniku normalnego zużycia Produktu wynikającego z prawidłowego użytkowania;
 - c. wad Produktu powstałych na skutek nieodpowiedniej konserwacji lub stosowania niewłaściwych środków chemicznych;
 - d. wad Produktu powstałych w wyniku korzystania z towaru niezgodnie z jego przeznaczeniem, zwłaszcza: uszkodzeń z winy użytkownika, korzystania z Produktu niezgodnie z instrukcją obsługi, celowych lub mechanicznych uszkodzeń produktu (przetarcia, rozdarcia, itp.);
 - e. wad Produktu powstałych na skutek oddziaływania środowiska zewnętrznego na Produkt, np. zmiany koloru wynikające z wystawienia na silne nasłonecznienie, zawilgocenie, zabrudzenie itp.;
 - f. wad Produktu powstałych na skutek siły wyższej.
 9. W przypadku gdy naprawa gwarancyjna wymaga wymiany części, element wymieniony pozostaje własnością Gwaranta.
 10. Kupujący traci uprawnienia z Gwarancji w przypadku używania Produktu niezgodnie z przeznaczeniem, w wyniku czego powstały wady w Produkcie lub w przypadku stwierdzenia przez serwis Gwaranta dokonywania nieautoryzowanych napraw lub zmian systemowych bądź konstrukcyjnych Produktu.
 11. W przypadku zgłoszenia przez Kupującego wady nieobjętej Gwarancją, Gwarant, o ile w jego ocenie możliwe jest dokonanie naprawy, poinformuje Klienta o wysokości kosztów naprawy Produktu i po uzyskaniu akceptacji Klienta dokona naprawy Produktu. W przypadku braku zgody Klienta na naprawę, Gwarant odsyła Produkt na koszt Gwaranta.
-
3. Usługa Door-To-Door
 1. Kupujący, według własnego uznania, może skorzystać z usługi Door-To-Door (D2D).
 2. Usługa Door-To-Door (D2D) dostępna jest wyłącznie na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
 3. Usługa Door-To-Door (D2D) oznacza usługę serwisową „od drzwi do drzwi”. Jest to rodzaj usługi polegającej na całkowicie darmowej obsłudze transportu wadliwego Produktu zgłoszonego w ramach Gwarancji od drzwi Kupującego do serwisu i z powrotem (na koszt Gwaranta).
 4. Kurier dokonuje odbioru Produktu i dostarcza go do autoryzowanego serwisu Gwaranta.
 5. Naprawiony lub wymieniony Produkt zostanie doręczony pod adres wskazany przez Kupującego.
 6. Gwarant odbiera Produkt z dowolnie wskazanego miejsca na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.
 7. Usługa Door-To-Door (D2D) dotyczy Produktów marki MoMi i obowiązuje przez cały okres Gwarancji.



Szczegółowe warunki gwarancji dostępne są na stronie:

Detailed warranty conditions are available on the website:

Detaillierte Garantiebedingungen finden Sie auf der Website:

Les conditions de garantie détaillées sont disponibles sur le site:

Podrobné záruční podminky jsou k dispozici na webových stránkách:

Podrobné záručné podmienky sú k dispozícii na webovej stránke:

Le condizioni di garanzia dettagliate sono disponibili sul sito web:

Las condiciones de garantía detalladas están disponibles en el sitio web:

A részletes garanciális feltételek elérhetők a weboldalon:

As condições detalhadas da garantia estão disponíveis no site:

Detaljni uvjeti jamstva dostupni su na web stranici:

Condiții detaliate de garanție sunt disponibile pe site:



EN: The product meets the requirements of the Regulation (EU) 2016/425 and the EN 1078:2012+A1:2012 standard.

You can access the EU declaration of conformity at:

PL: Produkt spełnia wymagania Rozporządzenia (UE) 2016/425 oraz normy EN 1078:2012+A1:2012.

Dostęp do deklaracji zgodności UE można uzyskać na stronie internetowej:

DE: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 und der Norm EN 1078:2012+A1:2012.

Sie können auf die EU-Konformitätserklärung unter:

FR: Le produit répond aux exigences de la réglementation (EU) 2016/425 et de la norme EN 1078:2012+A1:2012.

Vous pouvez accéder à la déclaration de conformité UE à l'adresse:

CZ: Produkt splňuje požadavky nařízení (EU) 2016/425 a normy EN 1078:2012+A1:2012.

EU prohlášení o shodě můžete najít na adrese:

SK: Výrobok spĺňa požiadavky nariadenia (EÚ) 2016/425 a normou EN 1078:2012+A1:2012.

Vyhĺasenie o zhode EÚ nájdete na adrese:

HU: A termék megfelel az (EU) 2016/425 rendelet és az EN 1078:2012+A1:2012 szabvány előírásainak.

Az EU megfeleléségi nyilatkozatot az alábbi címen érheti el:

IT: Il prodotto soddisfa i requisiti del regolamento (EU) 2016/425 e della norma EN 1078:2012+A1:2012.

È possibile accedere alla dichiarazione di conformità UE:

ES: El producto cumple los requisitos de la normativa (EU) 2016/425 y la norma EN 1078:2012+A1:2012.

Puede acceder a la declaración de conformidad de la UE en:

<https://momi.store/en/>

-> shop -> accessories -> Momi MIMI helmet -> Instruction



**Notified body: / Jednostka notyfikowana: / Notifizierte Stelle: / Organisme notifié :/
Notifikovaná osoba:/ Notifikovaný orgán: / Bejelentett szervezet:/ Organismo notificato:/
Organismo notificado:**

EU-Cert Sp. z o. o.

**ul. Karola Szymanowskiego 12/U6,
80-280 Gdańsk, Poland**

Notified body no. 2984



www.momi.store

Producent/Producer/Hersteller/Producteur:
TelForceOne S.A., ul. Krakowska 119, 50-428 Wrocław, Poland

www.momi.store